



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

VOL. 81.]

KAAPSTAD, 29 MAART 1972.
CAPE TOWN, 29TH MARCH, 1972.

[No. 3429.]

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 480. 29 Maart 1972.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 13 van 1972: Gedeeltelike Begrotingswet, 1972.

No. 480. 29th March, 1972.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 13 of 1972: Part Appropriation Act, 1972.

Wet No. 13, 1972

GEDEELTELIKE BEGROTINGSWET, 1972.

WET

Tot aanwending van 'n som van hoogstens negehoonderd twee-en-tagtigmiljoen rand vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1973 eindig.

(Engelse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 23 Maart 1972.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Gekonsolideerde Inkomstefonds belas met R730 000 000 op Inkomsterekening, R220 000 000 op Leningsrekening, R14 000 000 op Bantoe-onderwysrekening en R18 000 000 op Suidwes-Afrika-rekening.

Somme ingevolge hierdie Wet uitgerek, word beskou as voorlopige voorskotte.

1. Op en na die eerste dag van April 1972 mag die somme geld gesamentlik ten bedrae van hoogstens sewehonderd-en-dertigmiljoen rand vir inkomstediens, tweehonderd-en-twintigmiljoen rand vir leningsdiens, veertienmiljoen rand vir Bantoe-onderwys en agtienmiljoen rand vir diens ten opsigte van Suidwes-Afrika, wat van tyd tot tyd nodig mag wees vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1973 eindig, uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds uitgerek word, totdat die Parlement in 'n Begrotingswet daarvoor voorsiening maak.

2. Alle somme kragtens die bepalings van hierdie Wet uitgerek, word beskou as voorskotte op rekening van gelde wat deur die Parlement in 'n Begrotingswet toegestaan sal word vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1973 eindig, en by die inwerkingtreding van daardie Begrotingswet tree hierdie Wet buite werking en word gelde wat kragtens hierdie Wet reeds uitgerek is, beskou as uitreikings kragtens daardie Begrotingswet, en moet sodanige uitreikings ooreenkomstig die bepalings daarvan verantwoord word: Met dien verstande dat daar nie beskou word dat diens waarvoor geen uitgawe gedurende die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1972 eindig, behoorlik kragtens 'n Begrotingswet gemagtig is nie, of waarvoor geen wetlike magtiging bestaan nie, deur artikel 1 van hierdie Wet gemagtig word nie.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Gedeeltelike Begrotingswet, 1972.

PART APPROPRIATION ACT, 1972.

Act No. 13, 1972

ACT

To apply a sum not exceeding nine hundred and eighty-two million rand towards the service of the Republic for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1973.

*(English text signed by the Acting State President.)
(Assented to 23rd March, 1972.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. On and after the first day of April, 1972, there may be issued out of the Consolidated Revenue Fund such sums of money not exceeding in the aggregate the sum of seven hundred and thirty million rand for revenue services, two hundred and twenty million rand for loan services, fourteen million rand for Bantu education and eighteen million rand for services in respect of South-West Africa, as may from time to time be required for the service of the Republic for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1973, until such time as provision is made therefor by Parliament in an Appropriation Act.

Consolidated Revenue Fund charged with R730,000 000 on Revenue Account, R220 000 000 on Loan Account, R14 000 000 on Bantu Education Account and R18 000 000 on South-West Africa Account.
2. All sums issued under the provisions of this Act shall be deemed to be advances on account of grants to be made by Parliament in an Appropriation Act for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1973, and upon the commencement of such Appropriation Act, this Act shall cease to have effect and issues already made hereunder shall be deemed to be issues under that Appropriation Act, and shall be accounted for in accordance with the provisions thereof: Provided that no services upon which expenditure has not been duly authorized under an Appropriation Act during the financial year ending on the thirty-first day of March, 1972, or for which there is no statutory authority, shall be deemed to be authorized under section 1 of this Act.

Sums issued under this Act to be advances in anticipation.
3. This Act shall be called the Part Appropriation Act, 1972. Short title.

